

MOSKWA, 13 MAJA [1967]

Москва, 13 мая.

Дорогая Мария Львовна,

наконец, все выяснилось и могу ответить Вам: ни я, ни Юра А. не приедем — всё по той же причине... Жаль вообще, обидно, что Вы хлопотали зря, да что подделаешь. В другой раз можно будет попробовать снова.

Только что отправили Вам: 1) библиографию *Автоматический перевод*, 2) две половины нашей с Аликом статьи, опубликованной в „НТИ”. Английский вариант (фактически — это новая работа!) всё ещё не готов. Вы видите, как мы медленно работаем??

Тезисы Ереванского симпозиума (малоинтересные, по-моему) Вам отосланы вместе с *A[втоматическим] п[ереводом]*.

Огромное спасибо (и от меня, и от моего друга) за лекарство — оно его очень выручило.

Всего самого — самого хорошего.

Ваш Игорь

[St e m p l e :] 1) Москва, 15 V 67. 2) Warszawa, 17 V 67. 3) Warszawa, 17 V 67.

Rkp Arch. IBL PAN, k. 1 i koperta. — Data roczna wg stempla.

*Przekład polski*

Moskwa, 13 maja.

Droga Mario Lwowna,

wreszcie wszystko się wyjaśniło i mogę Pani odpowiedzieć: ani ja, ani Jura nie przyjedziemy — wszystko z tej samej przyczyny... Szkoda i przykro, że miała Pani tyle kłopotów na próżno, ale cóż robić. Na drugi raz można będzie spróbować na nowo.

Dopiero co wysłaliśmy Pani: 1) bibliografię *Awtomaticzeskij pieriewod*, 2) dwie połowy naszego artykułu z Alikiem, opublikowanego w „NTP”. Wariant angielski (faktycznie jest to nowa praca!) ciągle jeszcze nie jest gotowy. Widzi Pani, jak my powoli pracujemy??

Tezy sympozjum w Erewanie (według mnie — niezbyt ciekawe) zostały Pani wysłane razem z *A[wtomaticzeskim] p[ieriewodom]*.

Ogromnie dziękujemy (ja i mój przyjaciel) za lekarstwo — bardzo mu ono pomogło.  
Życzę Pani wszystkiego, co najlepsze.

Oddany Igor